



**Město Třinec**  
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2008/05/390/Do/D4

**DODATEK č. 4**  
**k nájemní smlouvě č. 2008/05/390/Do ze dne 01.12.2008**

*Smluvní strany:*

**1. Město Třinec**

Adresa: Městský úřad Třinec  
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec  
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města  
IČ: 00297313  
DIČ: CZ00297313  
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-  
Místek, pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné

a

**2. Sdružení:**

**Charita Třinec**  
Sídlo: Třinec, Lyžbice, Lidická čp.1272  
Statutární orgán: **Marta BEZECNÁ** - ředitelka  
IČ: 495 91 215  
Zřizovatel: Biskupství ostravsko-opavské, Kostelní náměstí 3172/1,  
Moravská Ostrava, IČ 654 68 953

*Charita Třinec je vedena u Ministerstva kultury v Rejstříku evidovaných právnických osob pod číslem 8/1-08-721/1998, datum evidence 14.09.1998.*

jako **nájemce** na straně druhé.



Rada města Třince na své 55. schůzi dne 11.06.2012 **rozhodla**

- a) **rozšířit předmět nájmu** Charitě Třinec, se sídlem Třinec, Lidická 1272, PSČ 739 61, IČ 495 91 215, o nebytové prostory v celkové výměře 11,65 m<sup>2</sup>, tj. místnost č. 1.04 ve výměře 8,13 m<sup>2</sup>, id. ¼ z místnosti č. 1.07 ve výměře 8,65 m<sup>2</sup>, id. ¼ z místnosti č. 1.12 ve výměře 3,51 m<sup>2</sup>, id. ¼ z místnosti č. 1.13 ve výměře 0,80 m<sup>2</sup>, id. ¼ z místnosti č. 1.14 ve výměře 1,12 m<sup>2</sup>, v souvislosti s pronájmem nebytových prostorů v objektu čp. 1272 na ul. Lidické v Třinci, postaveném na pozemku parc. č. 2526/1 v k. ú. Lyžbice a obci Třinec v rámci dosud sjednaného symbolického nájmu ve výši 1 Kč/rok
- b) uzavřít dodatek č. 4 k nájemní smlouvě č. 2008/05/390/Do ze dne 01.12.2008

**A.**

Tímto dodatkem č. 4 se stávající nájemní smlouva mění a doplňuje takto:

- 1) **Článek I. Předmět nájmu** – znění odst. 2 se z důvodu rozšíření předmětu nájmu vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz text*):

1. Předmětem nájmu jsou ode dne 17.07.2012 nebytové prostory v celkové výměře **90,09 m<sup>2</sup>** v 1. nadzemním podlaží daného objektu, dle stavebního pasportu, který je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 1, a to:

místnost č. 1.01	ve výměře	22,430 m <sup>2</sup> sklad
místnost č. 1.02	ve výměře	8,130 m <sup>2</sup> sklad
místnost č. 1.03	ve výměře	<del>7,879</del> m <sup>2</sup> šatna-sprcha
místnost č. 1.04	ve výměře	8,130 m <sup>2</sup> sklad - kancelář
místnost č. 1.06	ve výměře	6,380 m <sup>2</sup> sklad
id. ¼ místnosti č. 1.07	ve výměře	6,488 m <sup>2</sup> chodba
místnost č. 1.08	ve výměře	6,830 m <sup>2</sup> sklad
místnost č. 1.09	ve výměře	1,080 m <sup>2</sup> sklad
místnost č. 1.10	ve výměře	0,960 m <sup>2</sup> sklad
místnost č. 1.11	ve výměře	0,960 m <sup>2</sup> sklad
id. ¼ místnosti č. 1.12	ve výměře	2,633 m <sup>2</sup> chodba
id. ¼ místnosti č. 1.13	ve výměře	0,600 m <sup>2</sup> rozvodna elektro
id. ½ místnosti č. 1.14	ve výměře	0,840 m <sup>2</sup> sociální zařízení
místnost č. 1.15	ve výměře	8,130 m <sup>2</sup> kancelář
místnost č. 1.16	ve výměře	8,620 m <sup>2</sup> kancelář

- 2) **Článek IV. Cena nájmu** – znění odst. 1 a 2 se z důvodu rozšíření předmětu nájmu vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz text*):

1. Výměra pronajatých nebytových prostorů v 1. nadzemním podlaží objektu čp. 1272 na ul. Lidické v Třinci, postaveného na pozemku parc. č. 2526/1 v k. ú. Lyžbice, obec Třinec činí celkem **90,09 m<sup>2</sup>**.

Nájemné je za celý předmět nájmu stanoveno ve výši symbolické **1 Kč/rok**, bez poskytovaných služeb.



Zálohy za poskytované služby jsou v celkové výši **40.200 Kč/rok**, tj. 3.350 Kč/měsíc, z toho:

- |   |                    |                |
|---|--------------------|----------------|
| - | elektrická energie | 300 Kč/měsíc   |
| - | topení             | 3.000 Kč/měsíc |
| - | studená voda       | 50 Kč/měsíc    |

Měsíční zálohy za poskytované služby budou zúčtovány 1x ročně do 30.04. následujícího kalendářního roku. Případné přeplatky budou nájemci vráceny nejpozději do 31.07. daného roku po provedeném vyúčtování.

Nájemce je povinen v souvislosti s registrací k DPH informovat pronajímatele v průběhu nájemního vztahu o změnách s touto registrací souvisejících – datum účinnosti registrace, datum zrušení registrace, a to v období, kdy o uvedenou změnu požádá na příslušném finančním úřadě.

2. **Nájemce je povinen ode dne 17.07.2012** hradit nájemné včetně záloh za poskytované služby a úhrady za zařizovací předměty **prostřednictvím měsíčních splátek vždy k poslednímu dni v měsíci** za daný kalendářní měsíc v roce, **dle Platebního kalendáře (viz příloha č. 2)**, na účet správce uvedený v této nájemní smlouvě nebo v hotovosti na pokladně MěÚ Třinec.

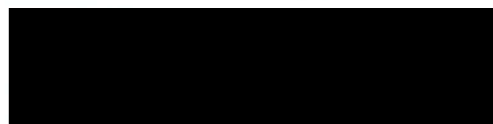
#### B.

1. Ostatní články nájemní smlouvy č. 2008/05/390/Do ze dne 01.12.2008 zůstávají v platnosti beze změny.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky pronajímatel.
3. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.
4. Uzavření dodatku č. 4 k nájemní smlouvě č. 2008/05/390/Do ze dne 01.12.2008 bylo schváleno na 55. schůzi Rady města Třince dne 16.07.2012, usnesením číslo 2012/1975, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci dne **26. 07. 2012**

Za pronajímatele:  
**Město Třinec**

Za nájemce:  
**Charita Třinec**



**RNDr. Věra PALKOVSKÁ**  
starostka města



**Charita Třinec**  
Lidická, čp. 1272  
739 61 Třinec  
tel: 724 292 210



**Marta BEZECNÁ**  
ředitelka

LEGENDA MÍSTNOSTÍ

OZN.	NÁZEV MÍSTNOSTI	PLOCHA [m <sup>2</sup> ]	V.M. [m]	PODLAHA	ÚT	POZNÁMKA
1.01	SKLAD	22,43	2,50	cem.potěr+nátěr	R	
1.02	SKLAD	08,13	2,50	cem.potěr		
1.03	ŠATNA+SPRCHA	07,88	2,50	koberec+cem.p.	R	
1.04	SKLAD-KANCELÁŘ	08,13	2,50	cem.potěr	R	
1.05	MANIPULÁČ	13,33	2,50	koberec	R	
1.06	CHODBA	06,38	2,50	PVC	R	
3/4 1.07	CHODBA	08,65	2,50	PVC		
1.08	SKLAD	06,83	2,50	ker.dlažba	R	
1.09	KOMPRESOR	01,08	2,50	ker.dlažba		
1.10	SKLAD	00,96	2,50	PVC		
1.11	SKLAD	00,96	2,50	PVC		
3/4 1.12	CHODBA	03,51	2,50	PVC		
3/4 1.13	EL.ROZVODNA	00,80	2,50	PVC		
3/4 1.14	WC	01,12	2,50	ker. dlažba		
1.15	KANCELÁŘ	08,13	2,50	koberec	R	
1.16	KANCELÁŘ	08,62	2,50	koberec	R	

R(9čl.)

ČLÁNKOVÝ RADIÁTOR (POČET ČLÁNKŮ)

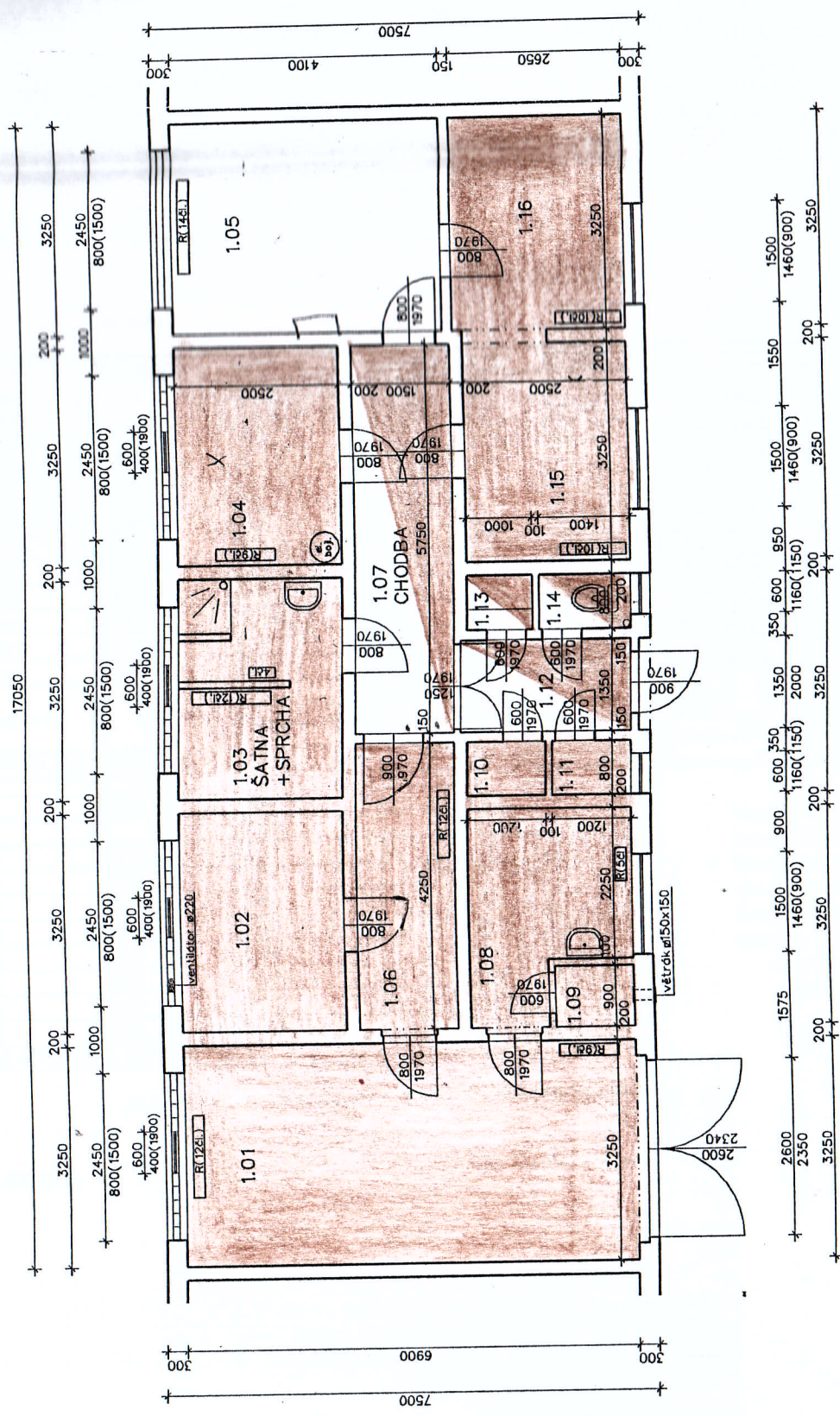
Charita Třinec  
Lidická 1272

Vypracoval :	Ing. Luděk KELECSÉNYI [redacted]	<b>PROJEKT</b> <small>SDRUŽENÍ PAK</small> <small>OLDŘICHOVICE 403</small>	
Zodpovědný projektant :	Ing. Jan DVOŘÁK [redacted]		
Investor :	MÚ Třinec obor spr. [redacted]		
Stavba:	Provozovna spol. WOPEXIM s.r.o.	Formát: 2 x A4	Paré č.:
Obsah:	Půdorys 1.NP – RASTR	Datum: 05/2007	
		Číslo výkr.	
		Měřítko 1 : 100	

LEGENDA MÍ

OZN.	NÁZEV MÍ
1.01	SKLA
1.02	SKLA
1.03	ŠATNA+
1.04	SKLA
1.05	MANIK
1.06	CHODBA
1.07	CHODBA
1.08	SKLA
1.09	KOMPRE
1.10	SKLA
1.11	SKLA
1.12	CHODBA
1.13	EL.ROZ
1.14	WC
1.15	KAN
1.16	KANCE

R(9čl.)



3/4

3/4

3/4

3/4

Rozpis plateb pro období od: **17.07.2012 - 30.06.2013**

**PLATEBNÍ KALENĀŘ<sup>1)</sup>**

Daňový doklad č.:

002/2012

NEPLÁTEC

Pronajimatel: **Město Třinec**

Městský úřad Třinec

Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec

RNDr. Věra Palkovská - starostka města

Zastoupeno: 002 97 313

IČ: CZ00297313

DIC: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýddek - Místek,

Bank. spojení: pobočka Třinec, číslo účtu: [REDAKCE]

Variabilní symbol (VS): 6054720562

Důvod změny: rozšíření předmětu nájmu, úprava záloh za služby

Výše nájemného od 01.04.2010 je ve výši

1,00 Kč/rok

Předmět nájmu v objektu:

90,09

Nájemné za předměty vybavení (zařizovací předměty) je ve výši

576,00 Kč/rok bez DPH

z toho:

Zálohy za poskytované služby celkem ve výši

40 200,00 Kč/rok vč. DPH

Z toho:

el. energie  
ústřední dálkové topení  
studená voda  
teplá voda  
plyn  
táklid

40 200,00	Kč/rok vč. DPH
3 350,00	Kč/měsíc vč. DPH
300,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
3 000,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
50,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%

	m <sup>2</sup>	cena za m <sup>2</sup> /rok	Celkem v Kč	Sleva
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	90,09	0,00	1,00	
1. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
2. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
2. nadzemní p.	0,00	4,00	0,00	
chodby a schodiště	0,00	0,00	0,00	
ostatní	0,00	0,00	0,00	
Celkem m <sup>2</sup>	90,09		1,00	
pozemky	0,00	0,00	0,00	

Období	NÁJEMNÉ v Kč				ZÁLOHY na SLUŽBY v Kč						NÁJEMNÉ a SLUŽBY celkem			Datum splatnosti	
	Nájemné	Nájemné za vybavení	Nájemné celkem bez DPH	DPH % z nájemného (zaokr.)	Nájemné celkem vč. DPH	Služby bez DPH	DPH 14%	Služby vč. DPH	Služby bez DPH	DPH 20%	Služby vč. DPH	Zálohy za služby vč. DPH celkem	bez DPH		vč. DPH
17.07.-31.07.2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	10.8.2012
srpen 2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	31.8.2012
zář 2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	30.9.2012
říjen 2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	31.10.2012
listopad 2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	30.11.2012
prosinec 2012	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 960,82	3 399,00	31.12.2012
leden 2013	1,00	48,00	49,00	0,00	49,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	28.2.2013
únor 2013	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	31.3.2013
březen 2013	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	30.4.2013
duben 2013	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	31.5.2013
květen 2013	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	30.6.2013
červen 2013	0,00	48,00	48,00	0,00	48,00	2 661,82	388,18	3 050,00	250,00	50,00	300,00	3 350,00	2 959,82	3 398,00	
<b>Celkem/období</b>	<b>1,00</b>	<b>576,00</b>	<b>577,00</b>	<b>0,00</b>	<b>577,00</b>	<b>31 941,84</b>	<b>4 658,16</b>	<b>36 600,00</b>	<b>3 000,00</b>	<b>600,00</b>	<b>3 600,00</b>	<b>40 200,00</b>	<b>35 518,84</b>	<b>40 777,00</b>	

Poznámka:

1) Pronajimatel je plátcem DPH. Předmětný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platných dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navýšení o inflace), ukončení nájmu at. bude vystaven platební kalendář další v pořadí.

Vystavila:

Mgr. Anita Doč

558 306 272

Každá měsíční úhrada je samostatně dle plnění. Poslední den lhůty splatnosti se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění.

Datum vystavení:

26. čerencec 2012